

UIA Seoul 2017 Call for papers and design works

The 26th World Congress of the International Union of Architects, UIA Seoul 2017, will take place at the COEX Centre and at the Dongdaemun Design Plaza in Seoul in Korea, from 3 to 10 September 2017.

The Academic Programme of the Congress has planned to emphasize research and architectural design in the form of presentations and discussions of theoretical research as well as of projects and realisations on the Congress' theme: "The Soul of the City." Three sub-themes can be developed: City and Culture, City and Future, City and Nature.

Proposals for open-ended themes are most welcomed and any other architecte-

tural topics not covered by the three sub themes in connections with the UIA 2017's main theme, "SOUL OF CITY." Possible topics are may be, but are not limited to: Passion (Arts and Passion, Urban Space Arts, Architecture, and Arts) or Human Value (Suturing and Healing, Justice and Equity, and Community Values), and others.

Main dates for design works

Online Submission Open – 15 June 2016. Abstract Submission Deadline – 30 November 2016. Notification of Acceptance – 31 January 2017. Deadline for Presentation File – 25 August 2017

Main dates for papers

Online Submission Open – 15 June 2016. Abstract Submission Deadline – 30 November 2016. Notification of

Acceptance – 31 January 2017. Full Paper Submission Deadline – 31 May 2017.

Feedback on Paper (Request for Revision) – 5 July 2017. Final Paper Submission Deadline – 5 August 2017. Deadline for Presentation File – 25 August 2017

Submission will only be accepted online via the official website using English language.

Contact information:

UIA 2017 Seoul website:

www.uia2017seoul.archi

UIA 2017 Seoul Congress Secretariat:

paper@uia2017seoul.org

Terra Award 2016 1st international prize for contemporary earthen architectures

The international prize 'Terra Award 2016' is an initiative supported by multiple

partners, intended to spotlight the beauty and constructive value of raw earth.

The procedure will take place in three stages starting with a worldwide call for candidatures for realisations in raw earth completed after 2000, followed by a pre-selection of 40 buildings and their diffusion by means of a traveling exhibition and a catalogue and ending with the selection of the winner by an international jury led by Chinese architect Wang Shu. The prize ceremony will take place in Lyon (France) as part of the world earth congress, TERRA 2016 (14 July 2016).

The UIA has endorsed the Terra Award and will be represented on the jury by Albert Dubler, UIA Past President.

Terra Award Website
<http://terra-award.org/>



Новости Международного союза архитекторов / UIA News



Сеульский конгресс МСА-2017: объявлен прием докладов и проектов

XXVI Всемирный конгресс Международного союза архитекторов (МСА) будет проходить в центре COEX и в Тондему-Дизайн-Плазе в Сеуле (Корея) с 3 по 10 сентября 2017 года.

Научная программа конгресса будет представлена в форме презентаций и обсуждения докладов, проектов и построек в рамках темы конгресса «Душа города» и ее трех подтем: «Город и культура», «Город и будущее», «Город и природа».

Приветствуются также архитектурные предложения на темы, не ограниченные тремя перечисленными подтемами. Работы могут касаться таких вопросов как, например: «Страсть» (страстное служение искусству, искусство городского пространства, архитектура и искус-

ство), «Человеческие ценности» (заживание ран, справедливость и равенство, общественные ценности) и др.

Сроки подачи проектных работ

Начало приема онлайн-заявок – 15 июня 2016 года

Конечный срок подачи краткого описания работы – 30 ноября 2016 года

Извещение о принятии работ – 31 января 2017 года

Конечный срок приема файлов презентаций – 25 августа 2017 года

Сроки подачи докладов

Начало приема онлайн-заявок – 15 июня 2016 года

Конечный срок подачи аннотаций – 30 ноября 2016 года

Извещение о принятии работ – 31 января 2017 года

Конечный срок приема материалов в полном виде – 31 мая 2017 года

Замечания к работам (просьба о пересмотре) – 5 июля 2017 года

Конечный срок приема материалов – 5 августа 2017 года

Конечный срок приема файлов презентаций – 25 августа 2017 года

Заявки принимаются только через официальный сайт и только на английском языке.

Контактная информация:
вебсайт Сеульского конгресса
MCA-2017
<http://www.uia2017seoul.archi>

Секретариат Сеульского конгресса MCA-2017:
paper@uia2017seoul.org

Первая международная награда Terra Award – 2016 в области земляной архитектуры

Международная награда Terra Award – 2016 была учреждена при поддержке многочисленных партнеров с целью привлечения всеобщего внимания к красоте и практической ценности земли как строительного материала.

Процедура присуждения награды проходит в три этапа. Началась она с объявления о приеме заявок со всего мира – проектов земляных построек, реализованных после 2000 года. Затем следует предварительный отбор 40 объектов и их распространение посредством передвижной выставки и публикации в каталоге. И в заключение международное жюри во главе с китайским архитектором Ваном Шу выберет победителя. Церемония награждения пройдет 14 июля 2016 года в Лионе (Франция) в рамках



See the 40 preselected realisations on the Terra Award 2016 Facebook page <https://www.facebook.com/terra.award>

Architecture and Children – New edition of the Golden Cube Awards

The UIA Architecture and children work programme is launching the new edition of its Golden Cube awards, developed to recognise and promote individuals and organisations that help children and adolescents to better understand architecture. Candidates are invited to submit their projects, activities or productions developed with the goal of explaining architecture and the built environment design processes to children or youth. Prizes will be awarded in the following categories: schools, institutions, written

media, audio-visual media.

This edition will recognise projects that were completed or will be in progress between August 2014 and March 2017.

The selection process is in two stages. A national jury organised by each participating UIA member section will shortlist projects to be sent on to the international jury, that will select the four winners. Prizes will be awarded during the UIA Seoul congress on September 2017.

These prizes contribute to the goal set by UIA work programme to raise awareness about the built environment, architecture, the city and sustainable development among the youngest generations.

More information on the Work Programme Website
www.architectureandchildren-uia.com

REGION II Russian and Turkish architects fortify their relationship

In spite of the differences currently dividing the governments of their respective countries, the Chamber of Architects of Turkey (CAT) and the Union of Architects of Russia (UAR) have decided to reaffirm their fraternal relationship and their professional and scientific collaboration. By issuing a shared declaration voicing their commitment to the International Union of Architects (UIA) and to its founding principles, the two Member Sections have made a gesture in favor of world peace.

UIA President Esa Mohamed expressed his desire for peace in this region of the

world and welcomed the declaration with these words: "The UIA is an organization which represents architects on a global level. It is the bastion of solidarity among the world's Architects to promote harmony and protect the environment and human habitat. It is for this reason that the UIA commends the initiatives of its Member Sections, the Chamber of Architects of Turkey and the Union of Architects of Russia in signing a joint Declaration aimed at solidifying the friendship and cooperation between the two National sections and all world Architects."

Read the declaration:
<http://www.uia.archi/sites/default/files/UAR-CAT/UAR-CAT-DECLARATION-05022016-EN.pdf>



граммы МСА «Архитектура и дети» было объявлено о новом выпуске награды Golden Cube Awards, нацеленной на поощрение и продвижение частных лиц и организаций, которые помогают детям и молодежи больше узнать об архитектуре. К участию в конкурсе приглашаются авторы проектов, мероприятий или продукции, которые имеют целью объяснить детям и молодежи процессы, происходящие в архитектуре и застроенной среде. Награды присуждаются в следующих категориях: школы, учреждения, печатные издания, аудиовизуальные средства массовой информации.

Жюри рассмотрит проекты, которые были реализованы или будут в процессе реализации с августа 2014 года по март 2017 года.

Отбор кандидатов пройдет в два этапа. Национальное жюри, организованное каждой секцией-членом МСА, вышет список проектов, отобранных для рассмотрения международным жюри, которое, в свою очередь, выберет четырех победителей. Награды будут вручены на Конгрессе МСА в Сеуле в сентябре 2017 года.

Вручение этой награды способствует достижению цели, поставленной рабочей программой МСА, – повысить уровень знаний о застроенной среде, архитектуре, городе и устойчивом развитии среди молодого поколения.

Дополнительная информация – на сайте рабочей программы МСА
<http://www.architectureandchildren-uia.com>

РЕГИОН II Укрепление взаимоотношений между российскими и турецкими архитекторами

Несмотря на расхождение в позициях, занимаемых руководством двух стран, Палата архитекторов Турции (ПАТ) и Союз архитекторов России (САР) решили заявить о братских отношениях между организациями и о развитии их профессионального и научного сотрудничества. Эти организации выпустили совместную декларацию, в которой выразили свою преданность Международному союзу архитекторов (UIA) и готовность следовать его основополагающим принципам, тем самым выступив в поддержку мира во всем мире.

Президент МСА Эса Мохамед пожелал скорейшего восстановления мирных отношений в регионе и приветствовал декларацию следующими словами: «МСА – организация, представляющая архитекторов на мировом уровне. Это бастион солидарности архитекторов всего мира, стремящихся к гармонии и защите природной и жилой среды. По этой причине МСА выражает признательность своим членам-секциям – Палате архитекторов Турции и Союзу архитекторов России – за инициативу в подписании декларации, нацеленной на укрепление дружбы и сотрудничества между архитекторами двух стран, а также всего мира».

Декларация размещена на сайте
<http://www.uia.archi/sites/default/files/UAR-CAT/UAR-CAT-DECLARATION-05022016-EN.pdf>

Всемирного конгресса земляной архитектуры Terra-2016.

МСА поддерживает проведение конкурса Terra Award – 2016 и направляет своего представителя экс-президента МСА Альберта Дублера для участия в жюри.

Веб-сайт награды Terra Award
<http://terra-award.org/>

Все 40 предварительно отобранных объектов можно увидеть на странице Terra Award – 2016 на Facebook: <https://www.facebook.com/terra.award>

Архитектура и дети – новый выпуск награды Golden Cube Awards
В ходе реализации рабочей про-